



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/576
29 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: CHINESE, ENGLISH,
FRENCH AND RUSSIAN

Проект резолюции

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре от 16 июня 1998 года (S/1998/518),

подтверждая все свои предыдущие резолюции по Кипру,

вновь призывая все государства уважать суверенитет, независимость и территориальную целостность Республики Кипр и обращаясь с просьбой к ним и к соответствующим сторонам воздерживаться от любых действий, которые могли бы нанести ущерб этому суверенитету, независимости и территориальной целостности, а также от любых попыток разделения острова или его объединения с любой другой страной,

вновь заявляя о своей усиливающейся обеспокоенности по поводу того, что переговоры о всеобъемлющем политическом решении еще не продвинулись вперед, несмотря на усилия Генерального секретаря и его Специального советника и других, прилагаемые в поддержку усилий Организации Объединенных Наций, направленных на содействие всеобъемлющему урегулированию,

1. вновь заявляет, что статус-кво является неприемлемым и что переговоры об окончательном политическом решении кипрской проблемы слишком долго находятся в тупике;

2. вновь подтверждает свою позицию в отношении того, что кипрское урегулирование должно быть основано на государстве Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и с единым гражданством, в условиях обеспечения его независимости и территориальной целостности, в составе двух равных в политическом отношении общин, как об этом говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать полный или частичный союз с любой другой страной или любую форму раздела или выхода;

3. подчеркивает свою полную поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря и усилий его Специального советника по Кипру, направленных на возобновление устойчивого процесса прямых переговоров, нацеленных на достижение всеобъемлющего урегулирования на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности, и подчеркивает также важность согласованных усилий по сотрудничеству с Генеральным секретарем в этих целях;

4. приветствует намерение Генерального секретаря продолжить изучение возможностей придания нового импульса этому процессу переговоров;

5. вновь призывает руководителей двух общин, в особенности кипрско-турецкую сторону, продемонстрировать приверженность этому процессу переговоров, активно и конструктивно сотрудничать с Генеральным секретарем и его Специальным советником и без дальнейшего промедления возобновить прямой диалог и настоятельно призывает все государства оказывать им свою полную поддержку в этих усилиях;

6. призывает далее в этой связи все соответствующие стороны создать условия для примирения и формирования подлинного взаимного доверия с обеих сторон и избегать любых действий, которые могли бы усилить напряженность, в том числе вследствие дальнейшего наращивания вооруженных сил и вооружений;

7. просит Генерального секретаря представить к 10 декабря 1998 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
